FRONT

JOIN US
@ELODIEDETAILS

ELODIEDETAILS.COM
Elodie Details AB, Jakobsbergsgatan 16,
111 44 Stockholm, Sweden

AR مع حلمة من السيليكون Tritanالهاية

EN-1400تم اختبار السلامة كما أنها في بالمسار الأوربي

تعليمات الاستخدام: قم بالفحص مباشرة قبل وبعد كل استخدام. اغسل جيدًا بالماء الدافئ مع الصابون أو قم بتعقيمه وفقًا لتعليمات الجهة المصنعة. اغسل يامان باستخدام غسالة صحون (اترك الحلوى فقط). لا تقم بتفكيك أجزائها. احتفظ بها جافة والوعاء مغلق إذا لم يتنظيفها بمذيبات أو مواد كيماوية قاسية أو السماح بتعرضها للذلك، فقد يتسبب هذا في تلفها.

لسلامة طفلك تحذيرا

قم بفحص المنتج بعناية قبل كل استخدام. اسحب الهاية في جميع الاتجاهات. قم بالتخلص منها عندما تظهر أول علامات تلف على الثقب أو الحلقة – لا تستخدم إلا حامل الهاية معتمد وتم اختباره وفقًا لمعيار EN الخلق. لا تتعرض للأشعة الشمس المباشرة أو أي مصدر من مصادر الحرارة. لا تجففها في محلول مطهر (محلول معقم) لمدة تزيد عن المدة الموصى بها حيث إن ذلك قد يضعف الحلمة.

قبل أن تستخدم الهاية للمرة الأولى قم بوضعها في ماء مغلي لمدة خمس دقائق. التركيز لتبرد واضغط على الحلمة حتى تتخلص من أي ماء باقي بالداخل. يُحرى هذا الإجراء لأسباب صحية.

قم بتنظيف الهاية جيدًا قبل كل استخدام.

حرضًا على الصحة والسلامة، استبدل الهاية بعد مضي شهرين أو شهرين على استخدامها.

إذا عانت الهاية في تهدأ، لا تهدأ! فإن الهاية لا يمكن إنقاذها. وقد صُممت بحيث يمكن تعديلها بسهولة لمواجهة موقف كهذا. كل ما عليك أن تقوم بإزهاق بحرص وغطف قدر المستطاع.

يُرجى قراءة التعليمات بعناية واحتفظ بمواد التغليف للرجوع إليها مستقبلاً.

تحذير! لا تقم بربط الهاية حول رقبة الطفل فإن ذلك قد يمثل خطر الاختناق.

CZ Tritanový dudlík se silikonovou savičkou

Testovaný z hlediska bezpečnosti, splňuje Evropskou normu EN-1400.

Návod k použití:
Zkontrolujte bezprostředně před a po každém použití. Myjte dětledně v teplé mýdlové vodě nebo sterilizujte podle pokynů výrobce. Vhodné do myčky nádobí (pouze horní koš). Nerozebírejte. Uchovávejte v uzavřeném obalu a v suchu. Nečistěte nebo nenechávejte přijít do kontaktu s rozpouštědly nebo silnými chemikáliemi, které mohou způsobit poškození.

Pro bezpečnost vašeho dítěte:
VAROVÁNÍ!
- Před každým použitím dudlík důkladně zkontrolujte. Zatáhněte za dudlík ve všech směrech. V případě prvních známek poškození, nebo zeslábení materiálu dudlík vyhoďte.
- Používejte pouze klipy na dudlíky testované podle Evropské normy EN 12586. Nikdy nepoužívejte v kombinaci s jinými štůrkami na dudlík, hrozí nebezpečí udušení dítěte.
- Nikdy dudlík nenamáčejte do sladkých látek nebo léčiv, protože to může vyvolat vznik zubního kazu.
- Nevystavujte dudlík přímému slunci, teplu a delšímu působení desinfekčních prostředků než je doporučeno, může to vést k jeho poškození.
- Dudlík před prvním použitím z hygienických důvodů vyvařte 5 minut ve vařící vodě. Poté nechte dudlík vychladnout a ze sací část vyřízněte zbytou vodu.
- Před každým použitím dudlík důkladně očistěte.
- Po 1 až 2 měsících používání dudlík z hygienických a bezpečnostních důvodů vyměňte za nový.
- V případě zablokování dudlíku v ústech dítěte nepodléhejte panice! Dudlík není možné spolknout. Je navržen tak, aby ho bylo možné snadno a bezpečně vyjmout. Dudlík co nejopatrněji a nejlepšeji z úst vypněte.
- Plačtěte si prosím pozorně tento návod k použití a uschovejte do budoucna.
- VAROVÁNÍ! Nedávejte dudlík dětiti kolem kru, hrozí nebezpečí uškrcení.

DE Tritan Schnuller mit Silikon-Nuckel

Sicherheitsgeprüft und entspricht der europäischen Norm EN-1400

Gebrauchsanweisung:
Untersuchen Sie den Schnuller unmittelbar vor dem Gebrauch und nach jedem Gebrauch. Waschen Sie ihn gründlich mit warmem Seifenwasser oder sterilisieren Sie ihn nach Anweisungen des Herstellers. Spülmaschinenfest (nur oberer Korb). Nehmen Sie ihn nicht auseinander. Bewahren Sie ihn in einem trockenen und abgedeckten Behälter. Nicht mit Lösungsmitteln oder aggressiven Chemikalien waschen oder in Berührung bringen. Dies könnte zu Schäden führen.

Für die Sicherheit thres Kindes:
ACHTUNG!
- Vor jedem Gebrauch sorgfältig prüfen. Ziehen Sie den Schnuller in alle Richtungen. Werfen Sie den Schnuller weg, wenn er erste Anzeichen von Schäden oder Schwäche zeigt.
- Verwenden Sie nur spezielle, nach EN 12586 getestete Schnullerhalter. Befestigen Sie niemals andere Bänder oder Schnüre an dem Schnuller, da dadurch eine Erdrosselungsgefahr für thr Kind entstehen kann.
- Tauchen Sie den Schnuller nicht in Süßigkeiten oder Medizin, da dies zu Karies führen kann.
- Setzen Sie den Schnuller keiner direkten Sonneneinstrahlung oder Wärmequellen aus. Nicht länger als empfohlen in Desinfektionsmitteln (Sterilisationslösungen) aufbewahren, da dies den Nuckel schwächen kann.
- Kochen Sie den Schnuller vor der ersten Anwendung 5 Minuten lang in kochendem Wasser. Lassen Sie den Nuckel abkühlen und drücken Sie ihn aus, damit Wasser aus dem Innenn entweichen kann. Dies wird aus hygienischen Gründen gemacht.
- Reinigen Sie den Schnuller gründlich vor jeder Anwendung.
- Ersetzen Sie den Schnuller aus hygienischen und Sicherheitsgründen nach ein bis zwei Monaten.
- Bitte bekommen Sie keine Panik, wenn der Schnuller im Mund des Kindes feststecken sollte. Der Schnuller kann nicht verschluckt werden und wurde so konzipiert, dass diese Art von Situation leicht behoben werden kann. Entfernen Sie ihn so vorsichtig wie möglich aus dem Mund.
- Bitte lesen Sie die Gebrauchsanweisung sorgfältig durch und bewahren Sie die Verpackung zum späteren Nachschauen auf.
- Achtung! Schnüren Sie keinen Schnuller um den Hals des Kindes, da dies eine Erdrosselungsgefahr darstellt.

EE Tritan silikoonist pudelilutt

Läbinud ohutuskontrolli ja vastab Euroopa standardile EN-1400

Kasutusjuhised:
Kontrollige iga kord enne ja pärast kasutamist. Peske pähjälikult sooja seebivesega või nõrkuse ilmnemisel visake kohe minema. – Kasutage ainult vastavaid luthadikilvid, mis vastavad EN 12586 sertifikaadile. Ärge kunagi kinnitage lutile paelu või nöörie, kuna see võib teie lapse lämmatada.
- Ärge kunagi kastke lutti magustesse vedelikesse või ravimitesse, kuna see võib pähjustada hammaste lagunemist.
- Ärge hoidke lutti otsese päikesevõgvuse käes või soojusallikate läheduses. Ärge jätke lutti desinfitseerimisvahendisse (steriliseerimise lahus) kauemaks kui ette nähtud, kuna see võib lutti nõrgendada.
- Enne esmakordset kasutamist hoidke lutt 5min keevas vees. Laske sellel kuivada ning pigistage, eemaldamaks kogu allesjäänud vesi. See on higieeni seisukohast oluline.
- Puhastage lutt hoolikalt enne igat kasutuskorda.
- Higieeni ja turvalisuse huvides vahetage lutt iga ühe või kahe kasutuskuu jõnel välja.
- Kui lutt jäätb lapse suhu kinni, ärge sattuge paanikasse! Lutti ei ole võimalik alla neelata ning lutt on disainitud nii, et seda olukorda on kerge lahendada. Eemaldage see lapse suust võimalikult õmalt ja ettevaatlikult.
- Palun lugege juhisied hoolikalt ning jätke pakend tuleviku horidea alles.
- Hoiatus! Ärge sidage lutt lapse kaela ümber, kuna see võib pähjustada lämbumisohtu!

ES Chupete de tritán con tetina de silicona

Seguridad comprobada y conformidad con la norma europea EN-1400

Instrucciones de uso:
Compruébelo inmediatamente antes y después de usarlo. Lávelo bien con agua jabonosa tibia o con un esterilizador, de acuerdo con las instrucciones del fabricante. Se puede lavar en el lavavajillas (solo en la bandeja superior). No lo desmonte. Guárdelo en un recipiente seco y tapado. No lo limpie ni deje que entre en contacto con disolventes ni productos químicos agresivos, ya que se podría estropear.

Por la seguridad de su hijo:
¡ADVERTENCIA!
- Compruébelo cuidadosamente cada vez antes de usarlo. Tire del chupete en todas las direcciones. Deséchelo en cuanto aparezcan los primeros síntomas de daño o debilidad.
- Utilice solo chupeteros dedicados probados de conformidad con la norma EN 12586. No ate ninguna otra cinta ni cordel a un chupete, ya que su hijo se podría estrangular.
- No sumerja nunca la tetina en sustancias dulces ni en medicamentos, ya que ello podría provocar caries.
- No exponga el chupete a la luz directa del sol ni a ninguna fuente de calor. No lo deje sumergido en desinfectante (solución esterilizadora) durante más tiempo del recomendado, ya que la tetina se puede debilitar.
- Antes de usarlo por primera vez, meta el chupete en agua hirviendo durante cinco minutos. Déjelo enfriar y estruje la tetina para extraer cualquier cantidad de agua que se haya podido quedar en el interior. Esto se hace por higiene.
- Limpie el chupete bien antes de usarlo cada vez.
- Por motivos de higiene y seguridad, sustituya el chupete después de haberlo usado durante uno o dos meses.
- Si el chupete se le queda atascado en la boca el niño, ¡no se asuste! Es imposible tragarse el chupete, ya que se ha diseñado para que este tipo de situación se solucione de forma sencilla. Sáquesela de la boca de la forma más cuidadosa y suave posible.
- Lea las instrucciones detenidamente y guarde el envase para futuras consultas.
- ¡Advertencia! No ate un chupete alrededor del cuello del niño, ya que presenta un peligro de estrangulamiento.

FI Tritan-tutti silikonisella tuttiosalla

Turvallisuustestattu, täyttää eurooppalaisen standardin EN-1400

Käyttöohjeet:
Tarkasta juuri ennen käyttöä ja jokaisen käytön jälkeen. Pese huolellisesti lämpimällä saippuavedellä tai steriloi valmistajan ohjeiden mukaan. Pesökoneisto astianpesukonnessa (ainoastaan ylähyllyllä). Älä pura tuotetta osiin. Säilytä kuivassa, kannellisessa säiliössä. Älä puhdista tuotetta liuottimilla tai vahvoilla kemikaaleilla, tai anna sen joutua niiden kanssa kosketuksiin, sillä ne voivat aiheuttaa vaurioita tuotteeseen.

Lapsesi turvallisuuden takaamiseksi :
VAROITUS!
- Tarkastele tuote huolellisesti läpi ennen jokaista käyttöä. Vedä tuttiosaa joka suuntaan. Heitä tutti pois heti, kun havaitset sinä ensimmäisiä vahinkoja tai merkkejä hauraudesta.
- Käytä vain EN 12586 -standardin mukaisesti testattuja tuttinauhoja. Älä koskaan kiinnitä tuttiin mitään muita nauhoja, sillä niiden käyttö aiheuttaa kuriumisvaaran.
- Älä koskaan kasta tuttia makeisiin aineisiin tai lääkkeisiin, sillä tämä voi aiheuttaa hampaiden rappeutumista.
- Älä altista tuttia suoralle auringonvalolle tai lämmönlähtelle. Älä jätä desinfiointiaineeseen (steriointiliuos) pidempään kuin on suositeltavaa, sillä se voi heikentää tuttiosaa.
- Ennen ensimmäistä käyttökertaa laita tuttiosa kiehuvaan veteen 5 minuutin ajaksi. Anna jäähtyä ja puristu tuttiosaa poistaaksesi sen sisältämän veden. Tämä tehdään hygieenisyyksiä.
- Puhdista tutti huolellisesti ennen jokaista käyttökertaa.
- Hygienia- ja turvallisuussyistä vaihda tutti yhden tai kahden kuukauden käytön jälkeen.
- Jos kasvaja vasten tarkoitettu kappale joutuu vauvan suuhun, älä hätäänny! Tuttia ei voi niellä, ja se on suunniteltu siten, että tällainen tilanne on helposti korjattavissa. Poista tutti vauvan suusta mahdollisimman hellästi ja varovasti.
- Lue käyttöohjeet huolellisesti ja säilytä tämä paikkaus tulevaa käyttöä varten.
- Varoitus! Älä sido tuttia lapsen kaulaan, sillä se aiheuttaa kuriumisvaaran.

FR Sucette Tritan avec tétine en silicone

Sécurité testée et conforme à la norme européenne EN-1400

Mode d'emploi :
Inspecter immédiatement avant utilisation et après chaque utilisation. Bien laver avec de l'eau chaude savonneuse ou stériliser selon les instructions du fabricant. Passe au lave-vaisselle (panier supérieur seulement). Ne pas démonter. Conserver dans un récipient sec et couvert. Ne pas nettoyer ou permettre d'entrer en contact avec des solvants ou des produits chimiques agressifs. Cela pourrait endommager le produit.

Pour la sécurité de votre enfant :
ATTENTION !
- Inspectez la sucette soigneusement avant chaque utilisation. Tirez sur la sucette dans toutes les directions. Jetez le produit dès les premiers signes de dégâts ou de faiblesse.
- N'utilisez que des porte-tétines dédiés conformes à la norme EN 12586. N'attachez jamais d'autres rubans ou cordons à une sucette, votre enfant pourrait s'étrangler.
- Ne trempez jamais la tétine dans des substances sucrées ou des médicaments, cela pourrait faciliter l'apparition de caries.
- N'exposez pas la sucette à la lumière directe du soleil ou à une source de chaleur. Ne pas laisser dans un désinfectant (solution stérilisante) plus longtemps que recommandé car cela pourrait affaiblir la tétine.
- Avant la première utilisation, placez la sucette dans de l'eau bouillante pendant 5 minutes. Laissez refroidir et pressez la tétine pour enlever l'eau laissée à l'intérieur. Ceci est fait pour des raisons hygiéniques.
- Nettoyez soigneusement la sucette avant chaque utilisation.
- Pour des raisons d'hygiène et de sécurité, remplacez la sucette après un ou deux mois d'utilisation.
- Si bébé met la sucette entière dans sa bouche, ne paniquez pas ! La sucette ne peut pas être avalée et a été conçue pour que ce type de situation puisse être facilement pris en charge. Retirez-la de la bouche aussi soigneusement et doucement que possible.
- Veuillez lire attentivement les instructions et conserver l'emballage pour référence ultérieure.
- Attention! Ne pas attacher la sucette autour du cou de l'enfant, cela présente un danger d'étranglement.

GB Soother with Tritan teat

Safety tested and meets European Standard EN-1400

Instructions for use:
Inspect immediately before use and after each use. Wash thoroughly with warm soapy water or sterilizing as per manufacturer's instruction. Dish-washer safe (top rack only). Do not take apart. Keep in dry, covered container. Do not clean or allow to come in to contact with solvents or harsh chemicals. This could result in damage.

For your child's safety :
WARNING!
- Inspect carefully before each use. Pull the soother in all directions. Throw away at the first signs of damage or weakness.
- Only use dedicated soother holders tested to EN 12586. Never attach other ribbons or cords to a soother, your child may be strangled by them.
- Never dip the teat in sweet substances or medicine, as this may cause tooth decay.
- Do not expose the soother to direct sunlight or any heat source. Do not leave in a disinfectant (sterilizing solution) longer than recommended as it can weaken the teat.
- Before first use place the soother in boiling water for 5 minutes. Allow to cool and squeeze the teat to remove any water left inside. This is done for hygiene reasons.
- Clean the soother thoroughly before each use.
- For hygienic and safety reasons, replace the soother after one or two months use.
- If the soother becomes lodged in the baby's mouth, do not panic! The soother cannot be swallowed, and has been designed so that this type of situation can be easily rectified. Remove from the mouth as carefully and gently as possible.
- Please read the instructions carefully and keep the packaging for future reference.
- Warning! Do not tie a soother around child's neck as it presents a strangulation danger.

GR Πιπίλα με θηλή από σιλικόνη Tritan

Έχει περάσει από έλεγχο ασφαλείας και πληροί το Ευρωπαϊκό πρότυπο EN-1400

Οδηγίες χρήσης:
Επιθεωρήστε αμέσως πριν από τη χρήση και μετά από κάθε χρήση. Πλύνετε καλά με ζεστό νερό και σαπούνι ή αποστειρώστε σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή. Μπορεί να πλυθεί με ασφάλεια σε πλυντήριο πιάτων (μόνο στο πάνω ράφι). Μην την αποσυναρμολογείτε. Φυλάξτε τη σε στεγνό, σκεπασμένο δοχείο. Να μην καθαρίζεται με διαλύτες ή σκληρές χημικές ουσίες αυτό να έρχεται σε επαφή με αυτά. Αυτό θα μπορούσε να οδηγήσει σε ζημιά.

Για την ασφάλεια του παιδιού σας:
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!
– Επιθεωρήστε προσεκτικά πριν από κάθε χρήση. Τραβήξτε την πιπίλα προς όλες τις κατευθύνσεις. Πετάξτε την με τα πρώτα σημάδια ζημιάς ή προβλήματος.
- Να χρησιμοποιείτε μόνο ειδικές θήκες για τη συγκεκριμένη πιπίλα, ελεγμένες σύμφωνα με το πρότυπο EN 12586. Ποτέ μην τοποθετείτε κορδέλες ή κορδόνια στην πιπίλα, υπάρχει κίνδυνος στραγγαλισμού του παιδιού.
- Ποτέ μη βυτιάτε τη θηλή σε γλυκές ή φαρμακευτικές ουσίες, γιατί αυτό μπορεί να προκαλέσει τερηδόνα.
Μην εκθέτετε την πιπίλα σε άμεση ηλιακή ακτινοβολία ή κοντά σε πηγές θερμότητας. Μην την αφήνετε μέσα σε απολυμαντικό (αποστειρωτικό διάλυμα) για περισσότερο χρόνο από όσο συνιστάται, γιατί αυτό μπορεί να αποδυναμώσει τη θηλή.
–Πριν από την πρώτη χρήση τοποθετήστε την πιπίλα σε βραστό νερό για 5 λεπτά. Αφήστε την να κρυώσει και ζουλήξτε τη θηλή για να αφαιρέσετε το νερό που τυχόν να έχει παραμείνει στο εσωτερικό. Αυτό γίνεται για λόγους υγιεινής.
–Καθαρίζετε την πιπίλα καλά πριν από κάθε χρήση.
–Για λόγους ασφάλειας και υγιεινής, αντικαταστήστε την πιπίλα μετά από ένα ή δύο μήνες χρήσης.
–Εάν η πιπίλα κολλήσει στο στόμα του μωρού, μην πανικοβληθείτε! Η πιπίλα δεν καταπίνεται, και έχει σχεδιαστεί έτσι ώστε αυτού του είδους οι καταστάσεις να μπορούν να διορθωθούν εύκολα.
Αφαιρέστε την από το στόμα όσο πιο προσεκτικά και απαλά γίνεται.
–Διαβάστε τις οδηγίες προσεκτικά και φυλάξτε τη συσκευασία για μελλοντική αναφορά.
–Προσοχή! Μη δένετε την πιπίλα γύρω από το λαιμό του παιδιού υπάρχει κίνδυνος στραγγαλισμού.

HR Tritan duda sa silikonskim siskom

Ispitano sigurnost i zadovoljava europski standard EN-1400

Upute za uporabu:
Pregledajte neposredno prije i nakon svake uporabe. Temeljito pratti toplom vodom i sapunom ili sterilizirati prema uputama proizvođača. Bezbedno pranje u perilici suđa (samo na gornjoj polici). Nemojte rastavljati. Čuvati u suhom, pokrivenom spremniku. Nemojte čistiti ili dopustiti da dođe u dodir s otapalima ili jakim kemikalijama. To može dovesti do oštećenja.

Za sigurnost vašeg djeteta: UPOZORENJE!
- Pažljivo pregledajte prije svake uporabe. Povucite dudu u svim smjerovima. Bacite pri prvim znakovima oštećenja ili slabosti. - Koristite samo držače za dude testirane prema EN 12586. Nikada ne stavljajte druge trake ili užad na dudu, vaše dijete može biti zadavljeno.
- Nikada ne potapajte dudu u slatke tvari ili ljekove, jer to može uzrokovati propadanje zuba.
- Ne izlažite dudu izravnom sunčevom svjetlu ili bilo kojem izvoru topline. Ne ostavljaje u dezinfekcijskom sredstvu (otopini za sterilizaciju) dulje od preporučenog jer može oslabiti dudu.
- Prije prve uporabe stavite dudu u kipuću vodu na 5 minuta. Dopustite da se ohladi i stisnite dud kako biste uklonili sve ostatke vode. To se radi iz higijenskih razloga.
- Prije svake uporabe temeljito očistite dudu.
- Zbog higijenskih i sigurnosnih razloga zamijenite dudu nakon jednog ili dva mjeseca uporabe.
- Ako se dudu zaglavi u djetetovim ustima, ne paničite! Dudu se ne može progutati i dizajnirana je tako da se takva situacija može lako ispraviti. Izvadite iz usta što je moguće pažljivije i najtanje.
- Pažljivo pročitajte upute i čuvajte ambalažu za buduću uporabu.
- Upozorenje! Nemojte vezati dudu oko djetetova vrata jer to predstavlja opasnost od davljenja.

IT Succhietto in Tritan con tettarella in silicone

Sicurezza testata e conforme alla Standard europeo EN-1400

Istruzioni per l'uso:
Effettuare immediatamente un controllo visivo prima dell'uso e dopo ogni utilizzo. Lavare accuratamente con acqua calda e detersivo o sterilizzare secondo le istruzioni del fabbricante. Adatto alla lavastoviglie (solo cestello superiore). Non smontare. Conservare in un contenitore asciutto e coperto. Non lasciare né far entrare in contatto con solventi o sostanze chimiche aggressive. Potrebbe danneggiarsi.

Per la sicurezza del tuo bambino:
AVVERTENZA!
- Effettuare un accurato controllo visivo prima di ogni utilizzo. Tirare il succhietto in tutte le direzioni. Gettare ai primi segni di danneggiamento o indebolimento.
- Utilizzare solo ferma-succhietti testati in base allo standard EN 12586. Non legare mai altri nastri o cordini al succhietto: il bambino potrebbe strangolarsi.
- Non immergere mai la tettarella in sostanze dolci o medicinali, poiché potrebbero causare carie dentarie.
- Non esporre il succhietto alla luce diretta del sole o a fonti di calore di alcun tipo. Non lasciare in ammollo nel disinfettante (soluzione sterilizzante) più a lungo di quanto raccomandato, poiché la tettarella potrebbe indebolirsi.
- Prima del primo utilizzo, far bollire il succhietto in acqua per 5 minuti. Lasciarlo raffreddare e strizzarlo per far uscire l'eventuale acqua rimasta all'interno. Questo viene fatto per motivi igienici.
- Pulire accuratamente il succhietto prima di ogni utilizzo.
- Per motivi igienici e di sicurezza, sostituire il succhietto dopo uno o due mesi di utilizzo.
- Se il succhietto rimane incastrato nella bocca del bambino, non farsi prendere dal panico! Il succhietto non può essere ingghiottito ed è stato disegnato in modo tale da poter risolvere facilmente questo tipo di situazione. Estrarre dalla bocca con attenzione e con la massima delicatezza possibile.
- Leggere attentamente le istruzioni e conservare la confezione per future consultazioni.
- Avvertenza! Non legare il succhietto attorno al collo del bambino, poiché potrebbe provocarne lo strangolamento.

IS Tritan snuð með sílikontíttu

Öryggisprófuð og uppfyllir Evópustaðalinn EN-1400

Notkunarleiðbeiningar:
Skoðið strax fyrir og eftir hverja notkun. Þvoið vandlega með volgu sápuvatni eða sótthreinsið samkvæmt leiðbeiningum framleiðanda. Má setja í uppþvottavél (efhlans í efri hillu). Má ekki taka í sundur. Geymist í þurru og lokuðu íláti. Má ekki þrifa eða láta komast í snertingu við leysiefni eða sterk efni. Það gæti valdið skemmdum.

Fyrir öryggi barnsins þíns:
AÐVÖRUN!
- Skoðið vandlega fyrir hverja notkun. Togið snuðið í allar áttir. Hendið við fyrstu merki um skemmdir eða slit. - Aðeins má nota sérstaka snuðtaubönd sem eru prófaðir samkvæmt EN 12586. Aldrei má festa borða eða snúrur við snuðið, það gæti kyrkt barnið.
- Aldrei má dýfa snuðinu í sykruð efni eða lyf, það gæti valdið tannskemmdum.
- Ekki láta snuðið vera í beinu sólarljósi eða nálægt hitagjafa. Má ekki skilja eftir í sótthreinsiefni (sótthreinsandi lausn) lengur en mælt er með, því það gæti veikt túttuna.
- Sjóðið snuðið í 5 mínútur fyrir fyrstu notkun. Látið kólna og kreistið túttuna til að ná öllu vatni úr úr henni. Þetta er gert af hreinlætisástæðum.
- Hreinsu snuðið vandlega fyrir hverja notkun.
- Af hreinlætis- og öryggisástæðum skal skipta snuðinu út eftir eins til tveggja mánaða notkun.
- Ekki vera áhyggjuin þó snuðið festist í munni barnsins! Ekki er hægt að gleypa snuðið, og það hefur verið hannað þannig að hægt sé að losa það auðveldlega. Fjarlægið snuðið úr munninum eins varlega og hægt er.
- Lesið leiðbeiningarnar vandlega og geymið umbúðirnar til að vísa í síðar.
- Aðvörun! Ekki binda snuð um háls barnsins því það getur valdið hætu á kyrkingu.

JA シリコン乳首付きのトリタンおしゃぶり

安全性試⊠み、ヨーロッパ規格EN−1400に適合

使用方法：⊠回使用する前に直前と直後に点⊠してください。製造元の指示に⊠って、⊠かいで⊠水で十分に洗うか、または滅菌します。食器洗⊠機⊠（上段でのみ）。分解しないでください。乾燥した、ふたが付きの容器に保管してください。洗⊠したり、⊠⊠や刺激の⊠いに⊠ぬに⊠れさせたりしないでください。破損する恐れがあります。

子供の安全のために：警告！
− ⊠回使用する前に⊠車に点⊠してください。おしゃぶりをあちゆる方向に引っ張ってください。損傷または弱くなっている兆候が現れたらすぐに捨ててください。− EN 12586に準⊠してテストされた⊠用のおしゃぶりホルダーのみをご使用ください。おしゃぶりに他のリボンやコードを⊠⊠に付けないでください。子供の首が締まる恐れがあります。
− ⊠⊠を引き起こす可能性があるので、乳首部分を甘い物質や⊠に浸さないでください。
− 直射日光の⊠たる場所や熱源にさらさないでください。乳首部分を浸めることがあるので、消毒⊠（滅菌溶液）に⊠⊠されているよりも長く放置しないでください。
− 初めて使用する場合は、5分間沸騰⊠水に浸してください。乳首部分を冷ました後に絞って、中に⊠っている水分をすべて取り除きます。これは衛生上の理由から行います。
− ⊠回使用する前に徹底的におしゃぶりをきれいにしてください。
− 衛生上および安全上の理由から、1−2ヶ月使用した後はおしゃぶりを取り替えてください。
− おしゃぶりが赤ちゃんの口の中に入り⊠んだ場合は、慌てないでください。おしゃぶりは⊠み⊠むことができず、この種の⊠を容易に改⊠できるように設計されています。できるだけ⊠に そして優しく口から取り除きます。
− ⊠明を注意深く⊠み、今後の⊠のために梱包物を保管してください。
− 警告！首を絞める⊠がありますので、子供の首の周りに結びつけないでください。

INSTRUCTIONS FOR USE

BACK

KO Tritan 실리콘 젖꼭지

안전 시험 완료 및 유럽 기준 EN-1400 충족

사용 안내: 사용 전/후에 배로 확인하십시오. 제조업체의 지침에 따라 기준이 있는 주수로 완전히 세척하거나 살균하십시오.
식기세척기 사용 가능(상단 랙만 가능) 끓임용기 바십시오.
건조하고 무향이 있는 용기에 보관하십시오. 용제 또는 강한 화학물질로 세척하거나 닦지 않도록 하십시오. 손상될 수 있습니다.

아기 안전 주의 사항: 경고!
– 사용하기 전에 주의 깊게 확인하십시오. 젖꼭지를 모든 방향으로 당겨보십시오. 손상되었거나 약한 부위가 보이면 즉시 버려주십시오. — EN 12586에 따라 시험을 거친 젖꼭지 전용 올리탁 사용하십시오. 다른 리본이나 브드럽 젖꼭지에 부착하지 마십시오. 아기의 목에 감길 수 있습니다.
– 젖꼭지를 절대로 단 물질이나 약물에 담그지 마십시오. 중지가 발생할 수 있습니다.
– 젖꼭지를 직사광선이나 열원에 노출하지 마십시오. 젖꼭지를 권장 시간을 초과하여 살균해제 주변 압해질 수 있습니다.
– 저온으로 사용하기 전에 젖꼭지를 닦는 천에 5분 정도 두십시오. 젖꼭지를 식힌 후 내부에 남아 있는 물기가 없도록 빠르십시오. 미생물 확변 위생에 좋습니다.
– 사용하기 전에 젖꼭지를 완전히 청소하십시오.
– 위생과 안전을 위해 1–2개월 사용 후 젖꼭지를 교체하십시오.
– 젖꼭지가 아기의 턱 안에 깊이 간 경우 즉시로 당황하지 마십시오! 젖꼭지는 삼킬 수 없도록 제작되었기 때문에 질식할 수 있습니다. 가능한 천천히, 그리고 부드럽게 입에서 빼내십시오.
– 신생아용 자세히 읽고 나중에 참조할 수 있도록 보장시킬 보관하십시오.
– 경고! 젖꼭지 수 있으므로 젖꼭지를 아기의 목에 감지 마십시오.

LT „Tritan" žiulptukas su silikoniniu žiedu

Saugumas patikrintas ir atitinka Europos standartą EN-1400

Naudojimo instrukcijos:
prieš pradėdami naudoti ir po kiekvieno panaudojimo nedelsiant patikrinkite. Kruopščiai nuplaukite šilu mulkuotu vandeniu arba sterilizuoju priemone, kurią nurodo gamintojas. Galima plauti indaplovėje (tik viršutinėje lentynoje). Neišsandėkite. Leikykite sausoje, uždaroje vietoje. Saugokite, kad ant žiulptuko nepatekų trpikly or alpinę cheminę medžiagą. Niekada nevalykite tokiomis medžiagomis, nes jos gali pažeisti žiulptuką.

Jūsų vaiko saugumui – ĮSPĖJIMAS!
- Prieš kiekvieną naudojimą atidžiai patikrinkite. Patempykite žiulptuką į visas puses. Iš karto išmeskite, jei pastebėjote pažeidimų arba nusidėvėjimo požymių.
- Naudokite tik tam tikrus, patikrintus žiulptuko laikiklius pagal EN 12586 standartą. Niekada prie žiulptuko neriškite kaspino ar virvelę, nes jūsų vaikas gali užsiveržti juos ant kaklo.
- Niekada (neverkite žiulptuko) į saldžias medžiagas ar vaisius, nes tai gali sukelti dantų ėduonį.
- Laikykite žiulptuką toliau nuo saulės spindulių arba karščio šaltinio.
Nepaklikite dezinfekavimo priemonės (sterilizavimo tirpalo) ilgiau nei rekomenduojama, nes ji gali pažeisti žiedukę.
- Prieš pirmą kartą naudojant žiedukę, įdėkite jį (verdant) vandenį ir palaikykite 5 minutes. Leidžiant atvėsti ir suspaudžiant žiedukę, kad išpaustumėte jo viduje likusį vandenį. Tai daroma dėl higienos priežasčių.
- Prieš kiekvieną naudojimą, kruopščiai nuvalykite žiulptuką.
- Siekiant užtikrinti saugumą ir higieną, pakeiskite žiulptuką nauju po mėnesio ar dviejų.
- Jeigu žiulptukas jatrigo vaiko burnoje, nepanikuokite! Žiulptukas neįmanoma praryk, kadangi jis sukurtas taip, kad tokios situacijos būtų lengva išvengti. Atsargiai ir švelniai ištraukite žiulptuką iš vaiko burnos.
- Atidžiai perskaitykite instrukcijas ir išsaugokite pakuotę ateičiai.
- Įspėjimas! Nekabinkite žiulptuko ant vaiko kaklo, nes jis gali pasismaugti.

LV Tritan mānekļiti ar silikona krūpi

Atzīts par drošu un atbilst Eiropas standartam EN-1400

Lietošanas norādījumi:
Rūpīgi apskatiet izstrādājumu pirms un pēc katras lietošanas reizes. Rūpīgi nomazgājiet ūdī sieptjūdrei vai sterilizējiet saskaņā ar ražotāja norādījumiem. Var mazgāt trauku mazgāšanas mašīnā (vienīgi augšējā plauktā). Neizjauciet. Glabāt sausā slēgtā traukā. Neļaut ar šķīdinātāju vai spēcīgas iedarbības ķīmiskajām vielām, kā arī nepieļaut izstrādājuma saskari ar minētajām vielām, jo tās var sabojāt izstrādājumu.

Jūsu mazuļa drošībai: BRĪDINĀJUMS!
- Rūpīgi apskatiet izstrādājumu pirms katras lietošanas reizes. Pārbaudiet mānekli, pakustinot tā detaļas uz visām pusēm. Tādēļ pamanāt kādus bojājumus vai nepilnības, izstrādājums ir jāizmet.
- Izmantojiet mānekļiem piestiprināšanai vienīgi šim nolūkam paredzētās mānekļiem turētājus, kas ir atzīti par atbilstošiem EN 12585 standartam. Nekad nepiestipriniet mānekļiti pie citām lentīšām vai auklām, jo bērns tādās var nožņaugties.
- Krūpju pamērināšana saldvielās vai medikamentos var izraisīt zobu bojāšanos, tādēļ nekad tā nedariet.
- Sargāt mānekļiti no tiešas saules gaismas vai siltuma avotu iedarbības. Neatbilžet to dezinfekcijas līdzekļi (sterilizācijas šķīdumā) ilgāk par ieteikto laiku, jo tas var negatīvi ietekmēt krūpju izturību.
- Pirms pirmās lietošanas iešacīat mānekļiti verdošā ūdenī uz 5 minūtēm. Laujiet tam atdzist un saspiedīet krūpi, lai atbrīvotos no ūdens, kas varētu būt tajā iekšpusē. Šis darbības jāveic higiēnisku apsvērumu dēļ.
- Rūpīgi notīriet pirms katras lietošanas.
- Drošības un higiēnas apsvērumu dēļ mānekļiti, kas bijis lietots mēnesi vai divus, ir jāmainās ar citu.
- Jo mānekļitis iespīlat mazuļa mutē, nekrītet panikā. Mānekļiti nav iespējams norīt, un tā konstrukcija (ausi viegli ērisinā) šādu situāciju. Rīkojaties maksimāli lēni un saudzīgi, izņemiet mānekļiti bērnam no mutes.
- Lūdzu, rūpīgi izlasiet šos norādījumus un saglabājiet iepakojumu, lai vēlāk varētu tos pārlasīt.
- Brīdinājums! Nesiemet mānekļiti bērnam ap kaklu, jo tas var radīt nāvējošajām riku.

NL Tritan fopspeen met siliconen zuigdeel

Getest op veiligheid en voldoet aan de Europese norm EN-1400

Gebruiksaanwijzing:
Controleer elk gebruik voor en na elk gebruik controleren. Was grondig met warm zeepwater of steriliseer volgens de instructies van de fabrikant.
Vaatwasmachinebestendig (alleen bovenste rek). Niet uitelkaar halen.
Droog en afgedekt bewaren. Niet reinigen of in contact laten komen met oplosmiddelen of agressieve chemicaliën. Dit kan tot schade leiden.

Voor de veiligheid van uw kind : WAARSCHUWING!
- Nauwkeurig controleren voor elk gebruik. Trek in alle richtingen aan de fopspeen. Gooi weg bij de eerste teken van schade of zwakte.
- Gebruik uitsluitend speciale fopspeenhouders die getest zijn volgens EN 12586. Bevestig nooit andere linten of koorden aan een fopspeen, uw kind kan daardoor gewurgd worden.
- Dompel de fopspeen nooit in zoete substanties of medicijnen, dit kan tandbederf veroorzaken.
- Stel de fopspeen niet bloot aan direct zonlicht of een warmtebron. Laat hem niet langer dan nodig in een ontsmettingsmiddel (steriliserende oplossing) liggen, dit kan de fopspeen verzwakken.
- Plaats de fopspeen vóór het eerste gebruik gedurende 5 minuten in kokend water. Laat afkoelen en knijp de fopspeen uit, om eventueel achtergebleven water te verwijderen. Dit wordt om hygiënische redenen gedaan.
- Maak de fopspeen vóór elk gebruik grondig schoon.
- Vervang de fopspeen, om hygiënische- en veiligheidsredenen, na één of twee maanden gebruik.
- Als de fopspeen vast komt te zitten in de mond van de baby, raak dan niet in paniek! De fopspeen kan niet worden ingeslikt en is zo ontworpen dat dit soort situaties eenvoudig verhuiden kunnen worden. Verwijder de fopspeen zo voorzichtig mogelijk uit de mond.
- Lees a.a.b. aandachtig de intructies en bewaar de verpakking voor toekomstig gebruik.
- Waarschuwing! Knoop de fopspeen niet rond de nek van uw kind, dit zorgt voor verwurgingsgevaar.

PL Smoczek z trytanu z silikonową nakładką

Produkt, który przeszedł pozytywnie testy bezpieczeństwa i spełnia wymogi europejskiej normy EN-1400

Instrukcja obsługi:
Natychmiast sprawdź smoczek przed i po każdym użyciu. Umyj go dokładnie ciepłą wodą z domieszką mydła lub środkiem do wyjałowiania zgodnie z instrukcjami producenta. Smoczek nadaje się do mycia w zmywarce (wyłącznie w górnym koszu). Nie rozkładaj smoczka.
Przechowuj go w suchym pojemniku z pokrywką. Nie czyść smoczka za pomocą rozpuszczalników lub innych aktywnych środków chemicznych i unikaj kontaktu smoczka z nimi, gdyż może to spowodować jego uszkodzenie lub zniszczenie.

Ze względu na bezpieczeństwo swojego dziecka: UWAGA!
- Dokładnie sprawdzaj smoczek przed każdym użyciem. Rozciągaj go w każdym kierunku. Wyrzuć, jeśli pojawią się jakiekolwiek oznaki uszkodzeń lub zużycia.
- Używaj tylko dedykowanych uchwytów do smoczków, które przeszły badania zgodnie z europejską normą EN 12586. Nie mocuj do smoczka wstążek lub sznurków, gdyż może to skutkować uduszeniem się dziecka.
- Nigdy nie maczaj nasadki smoczka w słodkich substancjach lub lekarstwach, ponieważ może to skutkować rozwinięciem się próchnicy.
- Smoczki nie powinny być przechowywane w miejscach o silnym nasłonecznieniu lub w pobliżu źródeł ciepła. Nie zostawiaj smoczka w środku do dezynfekcji na okres dłuższy niż podano w instrukcji, ponieważ mogłoby to osłabić konstrukcję nasadki.
- Przed pierwszym użyciem smoczka, należy umieścić go na 5 minut we wrzącej wodzie. Poczekaj, aż smoczek się schłodzi i wyciśnij go, aby pozbyć się zalegającej w nim wody. Należy pamiętać o tym ze względów higienicznych.
- Pamiętaj o dokładnym umyciu smoczka po każdym użyciu.
- Ze względu na higienę i bezpieczeństwo należy wymienić smoczek po jednym lub dwóch miesiącach użytkowania.
- Jeśli smoczek utknie w buzi dziecka, nie wpadaj w panikę! Smoczek zaprojektowano tak, aby nie można było go połknąć. Usuń go z ust dziecka jak najostrożniej i najdelikatniej.
- Dokładnie zapoznaj się z instrukcją i zachowaj opakowanie na przyszłość.
- Uwaga! Nie zawiązuj smoczka wokół szyi dziecka, ponieważ grozi to uduszeniem.

RS Tritan lažis sa silikonskom cuclom

Ispitano bezbednost i zadovoljava evropski standard EN-1400

Uputstvo za upotrebu:
Pregledajte neposredno pre i posle svake upotrebe. Temeljno oprati toplom vodom i deterdžentom ili sterilisati prema uputstvu proizvođača. Bezbedno pranje u mašini za pranje sudova (samo na gornjoj polici). Ne rastavljati. Čuvati u suvoj, pokrivenoj kutiji. Ne čistiti i ne dopustiti da dođe u kontakt sa rastvaračima ili agresivnim hemikalijama. To može dovesti do oštećenja.

Za bezbednost vašeg deteta:
UPOZORENJE!
- Pregledajte pažljivo pre svake upotrebe. Povuci lažu u svim pravcima. Baciti prilikom prvih znakova oštećenja ili slabosti.
- Koristi samo držača za lažiće koji su testirani prema EN 12586. Nikada ne stavljati druge trake ili užad na lažu, vaše dete se može zadaviti njima.
- Nikada ne potapajte lažu u slatke supstance ili lekove, jer to može izazvati karijes.
- Ne izlagati lažu direktnoj sunčevoj svetlosti ili bilo kom drugom izvoru toplote. Ne ostavljati u dezinfekcionom sredstvu (sterilizacionom rastvoru) duže nego što je preporučeno jer može oslabiti lažu.
- Pre prve upotrebe stavite lažu u kipuću vodu na 5 minuta. Ostavite da se ohladi i stisnite lažu da biste uklonili sve ostatke vode. Ovo se radi iz higijenskih razloga.
- Pre svake upotrebe temeljno očistiti lažu.
- Zbog higijenskih i sigurnosnih razloga, zamenite lažu nakon jednog ili dva meseca korišćenja.
- Ako se lažu zaglavi u ustima bebe, ne paničiti! Lažu se ne može progutati i dizajnirana je tako da se ovakva situacija može lako izbeći. Izvadite je iz usta detета što je moguće pažljivije i nežnije.
- Pažljivo pročitajte uputstvo i čuvajte ambalažu za buduću upotrebu.
- Upozorenje! Nemojte vezivati lažu oko detetovog vrata jer to predstavlja opasnost od davljenja.

RU Соска из тритана с силиконовым соском

Прошла испытания на безопасность и соответствует Европейскому стандарту EN-1400

Инструкция по применению:
Проверяйте непосредственно до и после каждого использования. Тщательно промывайте теплой мыльной водой или стерилизуйте в соответствии с инструкциями производителя. Безопасна для посудомоечной машины (только верхняя корзина). Не разбирать. Хранить в сухом закрытом контейнере. Не чистить и не допускать контакта с растворителями или агрессивными химикатами. Это может привести к повреждениям.

Для безопасности вашего ребенка: ВНИМАНИЕ!
- Тщательно проверяйте перед каждым использованием. Потяните соску во всех направлениях. Выбросьте соску при первых признаках повреждений или ослабления. - Используйте только специальные держатели для сосок, испытанные в соответствии со стандартом EN 12586. Никогда не прикрепляйте других ленточек или шнурков к соске, ваш ребенок может ими удушиться.
- Никогда не макайте соску в сладкие вещества или лекарства, поскольку это может привести к кариесу.
- Избегайте попадания прямых солнечных лучей или воздействия каких-либо источников тепла. Не оставляйте в дезинфицирующих средствах (стерилизующих растворах) дольше, чем рекомендуется, так как это может ослабить соску.
- Перед первым использованием подержите соску в кипящей воде в течение 5 минут. Дайте ей остыть и надавите на соску, чтобы удалить воду, оставшуюся внутри. Это нужно делать по гигиеническим причинам.
- Тщательно очищайте соску перед каждым использованием.
- По причинам гигиены и безопасности меняйте соску после одного или двух месяцев использования.
- Если соска застряла во рту малыша, не паникуйте! Соску нельзя проглотить, она разработана так, чтобы такую ситуацию можно было легко исправить. Выньте соску изо рта максимально аккуратно и нежно.
- Пожалуйста, внимательно изучите инструкции и сохраните упаковку, чтобы не можно было перечитать в будущем.
- Внимание! Не привязывайте соску вокруг шеи ребенка, поскольку это несет угрозу удушения.

SI Tritanska duda s silikonskim sekom

Testirano varnost in skladno z evropskim standardom EN-1400

Navodila za uporabo:
Nemudoma pred in po vsaki uporabi duda pregleje. Temeljito umije s toplo milnico ali je sterilizirajte po navodilih proizvajalca. Duda je varna za uporabo v pomivalnem stroju (le zgornji nivo). Duda ne razstavljajte. Hranite v suhi in pokriti posodi. Ne čistite ali dovolite stik s topili ali močnimi kemikalijami. To bi lahko poškodovalo izdelek.

POZOR!
Za varnost vašega otroka
- Pred vsako uporabo duda podrobno pregleje. Potegnite duda v vse smeri. Duda zavrzite ob prvih znakih poškodb ali šibkosti. – Uporabite le primerna držala za duda testirana po standardu EN 12586. Na duda nikoli ne pritrjujte drugačnih trakov ali vrvic, ker se vaš otrok lahko z njimi zadavi.
- Seska nikoli ne namakajte v sladke snovi ali zdravila, saj to lahko povzroči zobno gnilobo.
- Duda ne izpostavljajte neposredni sončni svetlobi ali drugim virom toplote. Duda ne puščajte v dezinfekcijski tekočini (sterilizacijski raztopini) daljčasa, kot je priporočeno, ker lahko to oslabi sesek.
- Pred prvo uporabo duda potopite v vrelo vodo 5 minut. Dovolite, da se duda ohladi in stisnite sesek, da odstranite vodo, ki je v njem. To se mora storiti iz higienskih razlogov.
- Pred vsako uporabo duda temeljito očistite.
- Iz higienskih in varnostnih razlogov zamenjajte duda po enem ali dveh mesecih uporabe.
- Če se duda zataknе v ustih dojenčka, naj vas ne zagrabi panika! Duda ni možno pogoltniti in je bilo oblikovano tako, da se te vsta situacije preprato reši. Odstranite duda iz ust kar se da previdno in nežno.
- Prosimo pozorno preberite navodila za uporabo in jih shranite za poznejšo uporabo.
- Pozor! Duda ne zavežite okoli vrata otroka, ker obstaja nevarnost da se zadavi

SL Duda iz materiala Tritan s silikonskim cucljem

Preizkušena varnost, izpolnjuje evropski standard EN-1400

Navodila za uporabo:
Dudo neposredno pred uporabo in po vsaki uporabi pregleje.
Temeljito jo pomijte s toplo milnico ali sterilizirajte po navodilu proizvajalca. Lahko jo pomivate v pomivalnem stroju (le v zgornji košari). Duda ne razstavljajte. Hranite jo v suhi in pokriti posodi. Ne čistite je s topili ali močnimi kemikalijami in preprečite, da bi prišla v stik z njimi. S tem bi se lahko poškodovala.

Za zagotovitev varnosti vašega otroka: OPOZORILO!
- Duda pred vsako uporabo pozorno pregleje. Potegnite jo v vse smeri. Ob prvih znakih poškodb ali obrabljenosti jo zavrzite.
- Uporabljajte samo nameńska držala za duda, preizkušena v skladu s standardom EN 12586. Na duda ne pritrjuje drugih trakov ali vrvic, ker bi se vaš otrok z njimi lahko zadavil.
- Cuclja ne pomakajte v sladke snovi ali zdravila, ker to lahko povzroča zobno gnilobo.
- Duda ne izpostavljajte neposredni sončni svetlobi ali drugim virom toplote. Duda ne puščajte v dezinfekcijski tekočini (sterilizacijski raztopini) daljčasa, kot je priporočeno, ker bi se cucelj lahko poškodoval.
- Pred prvo uporabo duda za 5 minut položite v vrelo vodo. Počakajte, da se ohladi, in stisnite cucelj, da odstranite morebitne ostanke vode. To je potrebno iz higienskih razlogov.
- Duda pred vsako uporabo temeljito očistite.
- Iz higienskih in varnostnih razlogov duda po enem ali dveh mesecih uporabe zamenjajte.
- Če se duda otroku zataknе v ustih, brez panikel Duda ni mogoče pogoltniti in je oblikovano tako, da to težavo zlahka rešite. Iz ust jo odstranite čim previdneje in nežneje.
- Pozorno preberite navodila in embalažo shranite, da jih baste lahko v prihodnje ponovno prebrali.
- Opozorilo! Duda otroku ne zavežite okrog vratu, ker bi se lahko zadavil.

SE Napp i tritan med sugdel i silikon

Testad och godkänd enligt Europeisk Standard EN-1400

Användarinstruktioner:
Inspektera alltid nappen omedelbart innan och efter varje användning. Rengör nagggant med tvål eller sterilisera enden enligt tillverkarens instruktion.Tål maskindisk (endast övre korgen). Försök aldrig ta isär nappen. Förvara helst i torr och stängd behållare. Undvik starka rengöringsmedel då dessa kan skada nappen.

För ditt barns säkerhet: VARNING!
- Kontrollera alltid nappen före varje användning. Dra sugdelen i alla riktningar och släng den vid första tecken på svagheter.
- Använd endast napphållare testade och godkända enligt EN 12586 tillsammans med nappen. Knyt aldrig fast snören eller band i nappen då detta kan medföra en kvävningsrisk för barnet.
- Doppa aldrig nappen i söta substanser eller medicin, det kan förstöra barnets tänder.
- Utsätt inte nappen för direkt solljus eller starka värmekällor. Lämna inte nappen i sterilisieringsvätska eller steriliseringsuthvarning längre än rekommenderat då detta kan försvaga sugdelen.
- Innan första användningen skall nappen steriliseras i fem minuter i kokande vatten. Låt den dissefter svalna och pressa ut eventuellt vatten ur sugdelen. Detta gårs av hygienskäl.
- Rengör nappen nagggant innan varje användning.
- Av hygien och säkerhetsskäl bör nappen bytas ut efter en till två månaders användning.
- Om nappen fastnar i barnets mun, få inte panik. Nappen är konstruerad så att den inte kan sväljas. Plocka bort den ur munnen så varsamt som möjligt.
- Läs instruktionerna nagggrant och behåll förpackningen för eventuellt framtida behov.
- Varning! Fäst aldrig nappen runt ett barns hals, då detta kan utgöra strypningsrisk.

TR Silikon uçlu tritan emzik

Güvenlik testi yapılmıştır ve EN-1400 Avrupa Standardına uygundur

Kullanım talimatları:
Her kullanımdan hemen önce ve sonra kontrol edin. Ilık sabunlu suyla iyice yıkayın veya üreticinin talimatları doğrultusunda sterilize edin. Bulaşık makinesinde yıkanabilir (sadece üst raftta). Parçalarına ayrmayın. Kuru, kapalı bir kapta saklayın. Solventler veya sert kimyasallarla temizlemeyin veya bunlarla temas etmesine izin vermeyin. Bu, hasara neden olabilir.

Çocuğunuzun güvenliği için :
UYARI!
- Her kullanımdan önce dikkatlice kontrol edin. Emziği bütün yönlere doğru çekin. Ilk hasar veya deformasyon belirtisinde atın. - Sadece EN 12586 standardına uygun özel emzik tutucuları kullanın. Emziğe asla başka bir kordele veya ip bağlamayın, aksi halde çocuğunuz boğulabilir.
- Emzik uzunu asla şekerli maddelere veya ilaçlara batırmayın; bu, diş çürümesine neden olabilir.
- Emziği doğrudan güneş ışığına veya herhangi bir ısı kaynağına maruz bırakmayın. Emziği önerilenden daha uzun süre dezenfektan (sterilize edici çözelti) içinde bırakmayın, aksi halde emzik ucu deforme olabilir.
- İlk kullanımdan önce emziği 5 dakika kaynar suda bırakın. Soğumasını bekleyin ve sıkarak emzik ucunda kalan suyu boşaltın. Bu işlem hijyen içindir.
- Her kullanımdan önce emziği iyice temizleyin.
- Hijyen ve güvenlik sebeplerinden dolayı, 1 veya 2 aylık kullanımdan sonra emziği değiştirin.
- Emziğin bebeğin ağzına kaçması durumunda panik yapmayın! Emzik yutulamaz ve bu tür durumlarla kolayca başa çıkabilecek şekilde tasarlanmıştır. Mümkün olduğu kadar dikkatli ve nazik bir şekilde ağzından çıkarın.
- Lütfen talimatları dikkatlice okuyun ve ileride başvurmak üzere ambalajı saklayın.
- Uyarı! Boğulma tehlikesi içerdiğinden, emziği çocuğun boynuna bağlamayın.

ZH 树脂奶头的共聚酯奶嘴

安全测试达到欧洲EN-1400标准

使用说明：每次使用前和使用后立即检查。按照制造商的说明，用温和肥皂水彻底清洗或消毒。洗碗机安全(仅适用于机架顶部)。不要拆卸。保存在干燥、有盖的容器中。不要清洗或使其接触溶剂或刺激性化学品。这可能会造成损害。

为了您孩子的安全：警告!
-每次使用前请仔细检查。把奶嘴往各个方向拉。一有损坏或老损的迹象就扔掉。只使用通过EN 12586测试的专用奶嘴链。不要在奶嘴上系上其他的丝带或绳子，你的孩子可能会被它们勒死。
-切勿将奶头浸在甜味物质或药物中，以免引起蛀牙。
-不要将奶嘴直接暴露在阳光下或任何热源下。不要在消毒剂(灭菌液)中停留超过建议的时间，因为它会老化乳头。
-第一次使用前，将奶嘴放入沸水中持续5分钟。冷却并挤压奶头以去除奶头内的水分。这样做有益于健康。
-每次使用前都要彻底清洗奶嘴。
-出于健康和安全的原因，每使用一两个月后请更换奶嘴。
-如果奶嘴卡在宝宝嘴里，不要惊慌!这种奶嘴是不能被吞咽的，它的设计成可以轻松应对这种情况。尽可能小心、轻柔地从口中取出。
-请仔细阅读说明书，并妥善保管，以便日后查阅。
-警告!不要在孩子的脖子上绑奶嘴链，这样会使宝宝有被勒死的危险。

SK Cumlik z bambusu so savičkou z Tritanu

Testovaný z hľadiska bezpečnosti, spĺňa Európsku normu EN-1400.

Návod na použitie:
Skontrolujte bezprostredne pred a po každom použití. Umývajte dôkladne v teplej mydlovej vode alebo sterilizujte podľa pokynov výrobcu. Vhodné do umývačky riadu (len horný kôš). Nerozaberajte. Uchovávajte v uzavretom obale a v suchu. Nečistite alebo nenechávajte prísť do kontaktu s rozpúšťadlami alebo silnými chemikáliami, ktoré môžu spôsobiť poškodenie.

Pre bezpečnosť vášho dieťaťa:
VAROVANIE!
- Pred každým použitím cumlík dôkladne skontrolujte. Zatiahnite za savičku vo všetkých smeroch. V prípade prvých známok poškodenia, alebo zoslabenia materiálu cumlík vyhoďte.
- Používajte len klipy na cumlíky testované podľa Európskej normy EN 12586. Nikdy nepoužívajte v kombinácii s inými šnúrkami na cumlík, hrozí nebezpečenstvo udusenia dieťaťa.
- Nikdy cumlík nenamáčajte do sladkých látok alebo liečiv, pretože to môže vyvolať vznik zubného kazu.
- Nevystavujte cumlík priamemu slnku, teplu a dňhiemu pôsobeniu dezinfekčných prostriedkov ako je odporúčané, môže to viesť k jeho poškodeniu.
- Cumlík pred prvým použitím a hygienických dôvodov vyvarte 5 minút vo vriacej vode. Potom nechajte cumlík vychladnúť a zo zacej časť vyfúzte zvyšnú vodu.
- Pred každým použitím cumlík dôkladne očistite.
- Po 1 až 2 mesiacoch používania cumlík z hygienických a bezpečnostných dôvodov vymeňte za nový.
- V prípade zablokovania cumlíka v ústach dieťaťa nepodliehajte panike! Cumlík nie je možné prehltnúť. Je navrhnutý tak, aby ho bolo možné ľahko a bezpečne vybrať. Cumlík čo najopatrnejšie a najšetrnejšie z úst vyberte.
- Prečítajte si prosím pozorne tento návod na použitie a uchovajte do budúcnosti.
- VAROVANIE! Nedávajte cumlík dieťaťu okolo krku, hrozí nebezpečenstvo uškrtenia.